

ALASKA

SYSTEMTURBO

SUR GELA -40°C



Impianto di abbattimento/surgelazione serie SYSTEM TURBO adatto alla movimentazione manuale di 20 teglie di cm 60x80 oppure di un carrello cm 66x82x192h. Su richiesta, l'inserimento potrà essere per teglie 65x90 e per teglie gastronorm 2/1. In configurazione standard si presenta con interno in acciaio inox AISI 304 ed esterno in lamiera zinco-plasticata. L'isolamento è ottenuto mediante l'iniezione di poliuretano espanso ad alta densità. Quadro elettronico MICROSYSTEM ALASKA corredato di software specifico per la gestione del processo di abbattimento, surgelazione e conservazione a bassa temperatura. Possibilità di funzionamento in ciclo continuo di surgelazione per tempo preimpostato o per raggiungimento temperatura al cuore del prodotto. Passaggio automatico nella fase di conservazione, su richiesta dell'utente. Sbrinatorio a gas caldo, automatico o manuale su richiesta dell'operatore. Visualizzazione delle fasi e delle utenze attive tramite l'ausilio di led. Check-control continuo degli allarmi attivi con visualizzazione tramite display. Normative di riferimento: EN 60204-1, EN 60335-1.



Deep freezer/blast chiller SYSTEM TURBO Series for manual handling of 20 trays 60x80 cm. or a rack 66x82x192h cm. On request, possibility to put also trays 65x90 cm. and gastronorm 2/1. The inside of the standard version is made of AISI 304 stainless steel and the outside of plastic-coated zinc sheets. The insulation is achieved by means of injection of high density foamed polyurethane. The ALASKA MICROSY-

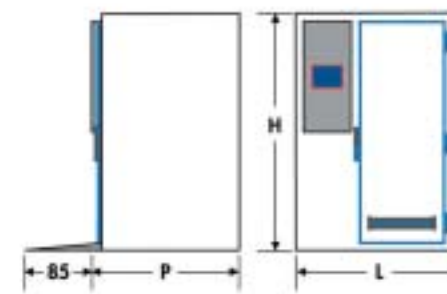
STEM control panel is equipped with specific software for the management of the blast chilling and deep-freezing process, as well as conservation at low temperature. It can operate on a continuous deep freezing cycle for a preset time or until the heart of the product reaches a set temperature. Automatic switch-over to the conservation phase, if required. The defrosting by hot gas can be done automatically or manually on operator request. The phases and operative components are displayed by means of leds. Constant check-control of the active alarms through display. In compliance with EN 60204-1, EN 60335-1.



Installation pour les refroidissement rapide et la surgélation série SYSTEM TURBO indiqué pour contenir 20 plats de 60x40 cm ou un chariot cm 66x82x192h. À la demande, ils pourront être introduites plats cm 65x90 et gastronorm 2/1.

Dans la configuration standard l'intérieur est en acier inoxydable AISI 304 et l'extérieur en tôle zinc-plastifiée. L'isolement est obtenu au moyen de l'injection de polystyrène expansé à haute densité. Tableau de commande électronique MICROSYSTEM ALASKA équipé de un software spécifique pour la gestion du processus de refroidissement rapide, surgélation et conservation à basse température. Possibilité de travail en cycle continu de surgélation pour un temps établi à l'avance, ou pour

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN - DATOS TÉCNICOS	SD80	SD150
Dimensioni esterne - External dimensions Dimensions externes - Aussermaß - Medidas externas	cm 145x137x223H	145x137x223H
Dimensioni interne utili - Useful internal dimensions Dimensions internes utiles - Nutzinnenmaß - Medidas internas útiles	cm 76x78x195H	76x78x195H
Foro luce - Doorway - Overture - Tür i.L. - medidas de la puerta	cm 76x195H	
Temperatura di ingresso/uscita prodotto - Input/output product temperature Température entrée/sortie du produit - Ein- und Ausgangstemperatur des Produktes Temperatura de entrada/salida producto	°C +65°C/-18°C (al cuore - at core - au cœur - im Kern - al corazón)	
Temperatura di funzionamento ambiente operativo Operative ambient temperature - Température de travail ambiente chambre Umgebungstemperatur - Temperatura de funcionamiento ambiente exterior	°C +10°C/+35°C	
Capacità produttiva ambiente abbattitore/surgelatore - Blast chiller/Deep freezer productive capacity - Capacité productive refroidisseur rapide/surgélateur Produktleistung im Schnellkühler/Schockfroster - Capacidad productiva abatidor/ultracongelador	Kg/h 80-150 (riferito a croissants gr 50 Ø 2,5 cm) (referred to croissants gr 50 Ø 2.5 cm) - (rapporté à croissants gr 50 Ø 2.5 cm) (in Bezug auf Croissants gr 50 Ø 2.5 cm) - (referido a croissants gr 50 Ø 2.5 cm)	
Assorbimento max. - Maximum absorption - Absorption max. - Max Leistungsaufnahme - Absorción máx.	Kw 10,2	16
Compressore semiermetico - Semi-hermetic compressor - Compresseur semi-hermétique Halbhermetischer Kompressor - Compresor semihermético	HP 5	10
	<small>(potenza che potranno variare in funzione delle richieste e del prodotto del cliente) (variable depending on request and type of product) - (puissance qui pourront changer en fonction de demandes et du produit du client) - (variable nach Anfrage und Art des Produktes) - (variable en función de demandas y tipo de producto)</small>	
	Kw 3,7	5,3
Peso mobile - Cabinet weight - Poids chambre - Gewicht des Schrankes - Peso mueble	Kg 420	430
Tensione di alimentazione trifase - Three phase power supply - Tension d'alimentation triphase Dreiphasige Spannung - Tensión de alimentación trifásica	400V/3F/50 Hz	
Gas Frigorifero - Refrigerating gas - Gaz Frigorifique - Kühlgas - Gas Frigorifero	R507	R507



arriver à la température au cœur. Passage automatique dans le stade de conservation à la demande de l'utilisateur. Dégivrage à gaz chaud automatique ou manuel à la demande de l'opérateur. Visualisation des phases et des usages actifs par LED. Contrôle continu des alarmes actives avec visualisation par display. Installations conformes aux normes EN60204-1, EN60335-1.



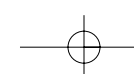
Schnellkühler/Schockfroster SYSTEM TURBO Serie zur manuellen Beschickung von 20 Blechen 60x80 cm. oder einem Wagen 66x82x192h cm. Nach Anfrage gibt es die Beschickungsmöglichkeit von Blechen 65x90 und Gastronorm 2/1. Die Standardausführung ist aus Edelstahl im Innere und aus kunststoffbeschichtetem Zink im Äußere. Die Isolierung ist durch Einspritzung von verschäumtem Polyurethan durchgeführt. Elektronische Steuerung MICROSYSTEM ALASKA mit geeignetem Software zum Schnellkühl- und



Equipo de abatimiento/ultracongelación Serie SYSTEM TURBO idóneo para el manejo automático de 20 bandejas 60x80 cm. o un carro 66x82x192h cm. Si se solicita, el manejo puede ser para bandejas 65x90 y gastronorm 2/1. La configuración estándar se presenta con el

Schockfrostprozeß, sowie zur Niedrigtemperatur-Lagerung. Möglichkeit eines dauernden Schockfrost-Zyklus mit einer vorprogrammierten Schockfrostungszeit oder durch die Erreichung der Temperatur im Produktkern, mit automatischer Übergang in der Aufbewahrungsphase, wenn angefragt. Manuelle oder automatische Abtauung durch Heißgas nach Anfrage des Benutzers. Anzeige der Phasen und der aktiven Bestandteilen durch Leuchtdioden. Ständige Nachprüfung der aktiven Alarmen durch Anzeige im Display. Herstellung nach EN 60204-1, EN 60335-1.

interior de acero inox AISI 304 y el exterior de chapa galvanizada plastificada. El aislamiento se obtiene inyectando espuma de poliuretano de alta densidad. Cuadro de mandos electrónico MICROSYSTEM ALASKA equipado con un software específico para la gestión de proceso de abatimiento, ultracongelación y conservación a baja temperatura. Posibilidad de funcionamiento en ciclo continuo de ultracongelación, mediante un tiempo establecido previamente o alcanzando la temperatura en el corazón del producto. Pasaje automatico a la fase de conservación, si se solicita. Descongelación a gas caliente automática o manual según indique del operador. Preparado para poder ser conectado a la red de TELEASISTENCIA ALASKA. Representación visual de las fases y de los componentes activos a través de los indicadores luminosos (led). Check-control continuo de las alarmas activas con representación visual a través del visualizador. Normativas de referencia: EN 60204-1, EN 60335-1.



CONFIGURAZIONE Configuration - Configuration - Ausstattung - Configuración	SD80	SD150
Plastinox - Plastinox - Plastinox - Plastinox - Plastinox	STD.	STD.
Inox - Stainless steel - Inoxydable - Edelstahl - Inox	OPT.	OPT.
Facciata INOX - Stainless steel front - Façade inoxydable - Vorderseite aus Edelstahl - Parte delantera INOX	OPT.	OPT.
Cerniere a destra - Right door hinges - Penture a droite - Türanschlag rechts - Bisagras puerta a la derecha	STD.	STD.
Cerniere a sinistra - Left door hinges - Penture a gauche - Türanschlag links - Bisagras puerta a la izquierda	OPT.	OPT.
Gruppo sopra il mobile - Unit above the system - Groupe sur le meuble - Kälteaggregat im oberen Teil des Schrank - Grupo sobre el mueble	/	/
Gruppo a distanza - Remote refrigerating unit - Groupe à distance - Fernkälteaggregat - Grupo a distancia	STD.	STD.
Funzionante a freon R507 - Running with R507 freon - Fonctionnement à Freon R 507 - Mit Freon R507 laufend - Funcionante con freon R507	STD.	STD.
Impianto smontato - Disassembled cabinet - Installation démontée - Zerlegter Schrank - Equipo desmontado	OPT.	OPT.
Impianto montato - Assembled system - Installation montée - Montierter Schrank - Equipo montado	STD.	STD.
Remotazione elettronica - Electronic remote control - Contrôle électronique à distance - Fernsteuerung - Control electrónico a distancia	OPT.	OPT.
Unità silenziata - Muffled unit - Unité silencieuse - Schalldämpfendes Kälteaggregat - Unidad silenciosa	OPT.	OPT.
Unità tropicalizzata - Tropicalized unit - Unité tropicalisée Tropfenfestes Kälteaggregat - Unidad tropicalizada	OPT.	OPT.
Condensatore con raffreddamento ad aria - Air cooled condenser - Condenseur à refroidissement à l'air - Luftkondensator - Condensador con refrigeración por aire	STD.	STD.
Condensatore con raffreddamento ad acqua - Water cooled condenser - Condenseur à refroidissement à l'eau - Wasserkondensator - Condensador con refrigeración por agua	OPT.	OPT.
Condensatore con raffreddamento ad aria e supplemento ad acqua - Condenser with air cooling system integrated with water cooling - Condenseur à refroidissement à l'air et supplément à l'eau - Luftkondensator mit Wasserzuschlag - Condensador con refrigeración por aire y suplemento por agua	OPT.	OPT.

Le caratteristiche riportate hanno solamente valore indicativo. La ditta ALASKA si riserva il diritto di effettuare tutte le modifiche che riterrà necessarie, senza preavviso. La riproduzione totale e/o parziale del presente catalogo è VIETATA. I trasgressori saranno perseguiti a termine di legge./The above are merely indicative characteristics. Alaska reserves the right to carry out any modification necessary without prior advice. Total or partial reproduction of this catalogue is strictly forbidden. Transgressors will be prosecuted./Les caractéristiques susmentionnées sont à titre indicatif. La maison ALASKA se réserve le droit d'apporter toute sorte de modifications, qu'elle considère nécessaires, sans préavis. DEFENSE de reproduire entièrement ou partiellement ce catalogue. Les transgresseurs seront poursuivis au pénal, selon les lois en vigueur./Die in diesem Prospekt enthaltenen Angaben sind nicht verbindlich. Die Firma Alaska behält sich das Änderungen zu jedem Zeitpunkt vor. Nachdruck auch auszugsweise VERBOTEN. Zuwiderhandlung wird rechtlich verfolgt./Las características mencionadas tienen solamente valor indicativo. La empresa ALASKA se reserva el derecho de efectuar si preaviso todas las modificaciones que considere oportuno. Está totalmente PROHIBIDA la reproducción total y/o parcial del presente catálogo. Los transgresores serán perseguidos con arreglo a la ley.



ALASKA srl - via A. De Gasperi, 1428 - 45023 Costa di Rovigo (Ro) - ITALY

tel. 0425 497075 - fax 0425 497110 - turrisrl@turri-srl.com - www.turri-srl.com
tel. 051 818488 - fax 051 6661823 - sales@alaska.it - info@alaska.it - www.alaska.it



Tel. 0425 497075 - Fax 0425 497110
turrisrl@turri-srl.com - www.turri-srl.com

Impianti e macchine per la pasticceria
Machines and plants for bakeries



Tel. 0425 497075 - Fax 0425 497110
victus@turri-srl.com - www.victus.it

Forni per panifici e pasticcerie
Ovens for bakeries and confectionery

ALASKA®



SUR GELA® -40°C

ABBATTITORE/SURGELATORE SYSTEM TURBO

BLAST CHILLER/DEEP FREEZER - REFRIDISSEUR RAPIDE/SURGÉLATEUR - SCHNELLKÜHLER/SCHOCKFROSTER - ABATIDOR/ULTRACONGELADOR